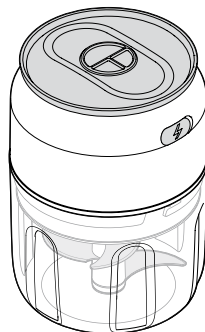


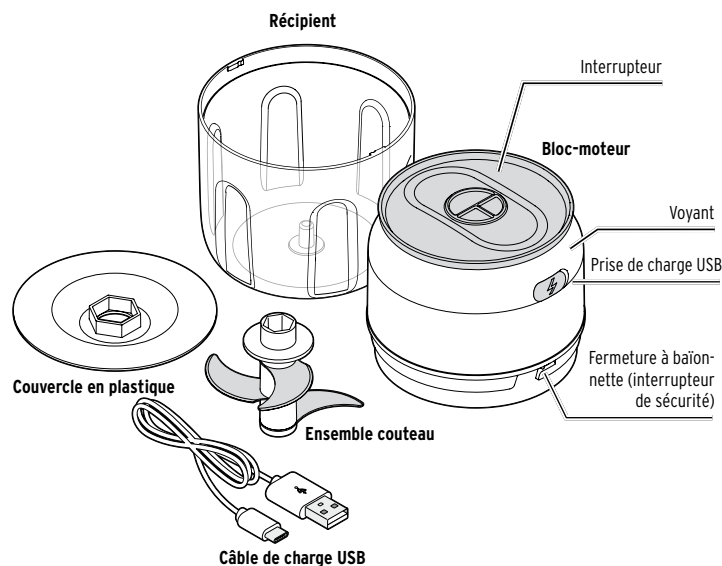
# Hachoir sans fil

fr Mode d'emploi



Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 154627AB4X3XVI · 2025-12

## Vue générale (contenu de la livraison)



### Quantités conseillées pour travailler les aliments\*:

Aliment	Quantité en g
Légumes	env. 30 g
Carottes	env. 60 g
Cacahuètes	env. 30 g
Ail	env. 50 g
Fruits (pommes, poires, oranges, etc.)	env. 50 g

Les quantités recommandées sont données à titre indicatif uniquement, les quantités adaptées peuvent être légèrement supérieures ou inférieures selon les aliments.

## À propos de ce mode d'emploi

Cet article est muni de dispositifs de sécurité. Lisez toutefois soigneusement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure.

Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Symboles utilisés dans ce mode d'emploi:



Ce symbole met en garde contre le risque de blessure.



Ce symbole met en garde contre le risque de blessure dû à l'électricité.

Mentions d'avertissement dans ce mode d'emploi:

**PRUDENCE** met en garde contre le risque de blessure légère.

**REMARQUE** met en garde contre le risque de détérioration.



Ce symbole signale les informations complémentaires.

## Consignes de sécurité

### Domaine d'utilisation

L'appareil est conçu pour hacher des herbes, des oignons, des fruits à coque (sans leur coque), des légumes ou des fruits.

L'appareil **ne** convient pas pour travailler les aliments durs comme les grains de café, les fèves de soja, les glaçons ou les ingrédients surgelés ou d'herbes séchées, de fruits secs ou de légumes secs. Retirez si nécessaire les coques, noyaux ou graines durs ou solides avant la transformation. Ne transformez **pas** simultanément des aliments de consistances différentes.

L'appareil ne convient pas pour fouetter des liquides.

L'appareil est conçu pour les quantités courantes dans un environnement domestique et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

### Danger: risque pour les enfants et personnes à aptitude réduite à l'emploi d'appareils

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Tenez l'appareil et le câble de charge USB hors de portée des enfants. Même quand vous ne vous en servez pas, rangez l'appareil hors de portée des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

- Les enfants ne doivent pas nettoyer l'appareil ou effectuer les opérations de maintenance incombant à l'utilisateur.

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou ne possédant pas l'expérience ou les connaissances nécessaires, à condition qu'elles soient sous surveillance ou aient été initiées aux consignes de sécurité de l'appareil et comprennent les risques qui résultent de son utilisation.

- Tenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!

### Danger: risque électrique

- Ne plongez jamais le bloc-moteur ou le câble de charge USB dans l'eau ou d'autres liquides sous peine de choc électrique. Ne touchez pas l'appareil avec les mains humides quand il recharge.

- Ne mettez pas l'appareil en marche si l'appareil lui-même ou le câble de charge USB présentent des détériorations visibles ou si l'appareil est tombé.

- Ne démontez pas l'appareil autrement que de la façon indiquée dans ce mode d'emploi. Ne modifiez pas l'article. Ne confiez les réparations de l'appareil ou du câble de charge USB qu'à un atelier spécialisé.

### Avant de recharger l'appareil, prenez les précautions suivantes:

- Rechargez l'appareil uniquement avec un adaptateur secteur USB adapté correspondant aux caractéristiques techniques de l'appareil.

- N'utilisez pas d'adaptateur secteur USB défectueux et n'essayez pas de le réparer.

- Le moteur et le palier de l'article, ne le raccordez qu'à une prise de courant installée conformément à la réglementation et correspondant aux caractéristiques techniques de l'adaptateur secteur utilisé.

### Danger: risque d'explosion / d'incendie / de brûlure

- L'article contient une batterie au lithium qui, pour des raisons de sécurité, est non amovible et ne peut pas être retirée sans détruire le boîtier. Tout démontage non conforme comporte un risque pour votre sécurité.

Le remplacement doit être effectué uniquement avec une batterie identique ou du même type. Si la batterie est défectueuse, adressez-vous à un atelier spécialisé.

- Ne chargez pas l'article à proximité de gaz explosibles.

- Attention!** Les batteries au lithium peuvent prendre feu ou exploser, ...

... si elles sont exposées - pendant l'utilisation, la charge, le stockage ou le transport - à une forte chaleur, comme le soleil, le feu, etc. ou à une pression atmosphérique extrêmement basse. N'utilisez cet article que dans des conditions climatiques modérées.

... si elles sont démontées, jetées au feu ou court-circuitées. Ne posez pas d'objets à flamme nue, tels que des bougies allumées, sur l'article ou juste à côté. Conservez toujours l'article à distance des bougies et autres flammes nues pour éviter qu'un feu ne se propage.

- Ne modifiez et/ou ne déformez/chauffez/démontez pas les batteries. Ne les plongez pas non plus dans l'eau.

- Pendant la charge, l'appareil ne peut ni ne doit être utilisé.

### Danger: risques de blessure

- Les lames sont extrêmement tranchantes. Soyez donc prudent lorsque vous maniez ou nettoyez l'ensemble couteau et quand vous videz le récipient. N'approchez jamais la main ou les doigts des lames.

- Relâchez toujours d'abord l'interrupteur et attendez que les lames soient à l'arrêt avant de retirer le récipient.

- Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance.

- N'utilisez pas l'appareil si le récipient, le couvercle en plastique ou l'ensemble couteau présentent un défaut. Ne l'utilisez pas non plus si les lames sont bloquées ou si elles tournent difficilement.

- N'engagez jamais d'ustensiles tels que cuillère, couteau ou autre dans les lames en rotation ou dans les autres pièces en mouvement.

- L'appareil ne doit pas être branché à une prise électrique pendant son utilisation, son nettoyage ou le retrait du récipient. Veillez à ce que la prise de chargement USB soit fermée afin de garantir l'étanchéité du boîtier.

- Si le récipient présente des fissures ou des dommages similaires, cessez impérativement de l'utiliser. Il y a risque de bris de verre et donc de blessure!

- Utilisez uniquement les accessoires d'origine.

### Risque de détérioration

- L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner plus de 30 secondes à la suite. Laissez ensuite l'appareil refroidir env. 30 secondes avant de le rallumer. Éteignez l'appareil env. 30 minutes au bout de 4 cycles de travail maximum.

- Coupez les aliments solides en petits morceaux avant de les mettre dans le récipient et ne remplissez pas le récipient à l'excès. Les lames pourraient se coincer et se bloquer.

- Ne mettez pas l'appareil en marche si le récipient est vide.

- Le moteur et le palier de l'ensemble couteau risqueraient de surchauffer et d'être endommagés.

- N'utilisez pas le récipient dans un micro-ondes, un four ou sur une plaque de cuisson; ne l'utilisez pas pour congeler des aliments.

- Évitez tout choc dur contre le récipient.

- Posez toujours l'appareil sur une surface plane et antidérapante.

La surface doit être insensible aux projections qui ne peuvent manquer de se produire. Tenez l'appareil suffisamment éloigné des murs, des meubles, etc., et des sources de chaleur comme les plaques de cuisson, les fours ou les poêles.

- N'utilisez pas de produits nettoyants caustiques ou abrasifs.

## Élimination

L'article, son emballage et la batterie intégrée sont produits à partir de matériaux précieux pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement.

Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.



Les **appareils**, ainsi que les **pires**, **ordinaires** ou **rechargeables**, et les **batteries** signalés par ce symbole, ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

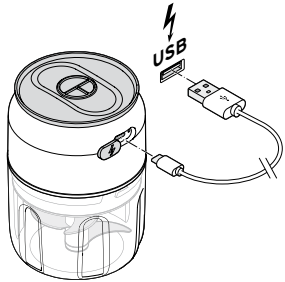
Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.

Vous êtes tenu de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles. Masquez les contacts des piles/batteries au lithium avec du ruban adhésif avant d'éliminer les piles/batteries.

**Attention!** Cet appareil contient une batterie (pile rechargeable) qui, pour des raisons de sécurité, est non amovible et ne peut pas être retirée sans détruire le boîtier. Tout démontage non conforme comporte un risque pour votre sécurité. Par conséquent, rappez l'appareil non ouvert au centre de collecte qui se chargera d'éliminer l'appareil et la batterie comme il se doit.

## Charger la batterie

Lors de la livraison, la batterie n'est pas entièrement chargée. Pour obtenir la capacité de charge maximum, chargez complètement la batterie avant la première utilisation.



1. Ouvrez le cache de protection de la prise de charge USB du bloc-moteur.
2. Branchez le câble de charge USB fourni sur la prise de charge USB et sur un adaptateur secteur USB adapté (non fourni).
3. Branchez l'adaptateur secteur USB sur une prise de courant.

Le voyant s'allume en rouge pendant la charge. Dès que le voyant s'éteint, la batterie est complètement chargée.

Le temps de charge maximal est d'env. 4 heures. Quand la batterie est entièrement chargée, l'appareil a une autonomie de fonctionnement d'env. 12 minutes. N'utilisez pas l'appareil pendant que la batterie charge.

4. Une fois le chargement terminé, débranchez d'abord l'adaptateur secteur USB de la prise murale, puis débranchez le câble de charge USB de l'appareil. Refermez soigneusement la prise de charge USB de l'appareil avec le cache de protection.

**i** Afin de préserver le plus longtemps possible la pleine capacité de votre batterie, même lorsque vous ne l'utilisez pas, vous devez la recharger complètement tous les 2 à 3 mois.

Chargez la batterie à une température comprise entre +10 et +40 °C. C'est à température ambiante que la batterie a la meilleure autonomie. Plus la température ambiante est basse, plus la durée de fonctionnement diminue.

La batterie doit être rechargée lorsque le voyant clignote 5x en rouge.

## Utilisation

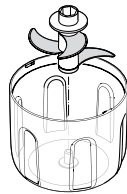
- ▷ Avant la première utilisation, nettoyez l'appareil comme indiqué au point «Nettoyage et rangement».

### Conseils de sécurité et pour l'obtention d'un résultat optimal

- Veuillez tenir compte des informations relatives aux aliments adaptés au point «Domaine d'utilisation».
- Mettez toujours l'ensemble couteau en place dans le récipient avant d'y verser l'aliment à travailler.
- Ne remplissez pas le récipient à l'excès, car l'ensemble couteau pourrait se bloquer ou l'appareil fonctionner de manière irrégulière. Si c'est le cas, retirez prudemment un peu du contenu et faites un nouvel essai. Respectez les indications quantité du tableau du chapitre «Vue générale (contenu de la livraison)». Il doit toujours y avoir un peu d'espace entre les lames et le récipient. Plus l'aliment que vous voulez travailler est gros et dur, moins la quantité doit être importante.
- Vous obtiendrez un résultat homogène en travaillant des ingrédients coupés en morceaux de même taille. Coupez donc le cas échéant les aliments à travailler en gros morceaux avant de les mettre dans le récipient. Coupez p. ex. les gros ingrédients comme les carottes en rondelles. Coupez également les herbes aromatiques ou les légumes à tige dure en petits morceaux avant de les transformer.
- Le hachoir fonctionne rapidement, certains aliments sont coupés en moins de 15 secondes. Les aliments humides se liquéfient très facilement s'ils sont travaillés trop longtemps.
- Si nécessaire, repoussez de temps en temps les aliments humides vers le centre du récipient avec une cuillère ou autre. N'utilisez surtout pas vos doigts!

- Si vous souhaitez mixer des ingrédients, vous devez d'abord les faire cuire.
- Ne mettez pas de liquides ou d'aliments bouillants dans le récipient.
- Les aliments à couleurs intenses tels que les carottes, framboises, etc., peuvent légèrement colorer les pièces en plastique avec lesquelles ils entrent en contact. Ce phénomène est normal et ne constitue pas un défaut!
- Videz toujours le récipient dès que vous avez fini de vous en servir. Il n'est pas conçu pour conserver les aliments.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil à vide afin d'éviter une surchauffe.

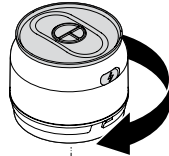
### Assembler et remplir l'appareil



1. Emboîtez l'ensemble couteau sur l'axe du récipient.



2. Mettez les aliments à travailler dans le récipient. Ne remplissez pas le récipient à l'excès.



3. Placez le couvercle en plastique et le bloc-moteur sur le récipient comme illustré, de manière à ce que l'axe situé en bas du bloc-moteur s'enclenche dans l'ensemble couteau, puis serrez-le dans le sens des aiguilles d'une montre.

**Attention:** le bloc-moteur, le couvercle en plastique et le récipient ne sont pas fixés l'un à l'autre, mais simplement engagés l'un dans l'autre. Pendant l'utilisation, veillez à ne pas tirer le bloc-moteur vers le haut et à le détacher du récipient par inadvertance.

Le voyant s'allume 3x en bleu (si la batterie est suffisamment chargée).

L'interrupteur de sécurité est activé, l'appareil est prêt à l'emploi.

### Travailler les aliments



Attention: utilisez toujours l'appareil en position verticale, avec le bouton d'alimentation vers le haut. Ne le posez jamais sur le bouton d'alimentation.

1. Maintenez les interrupteurs enfoncés jusqu'à ce que le contenu ait la consistance souhaitée. Pendant que l'appareil fonctionne, le voyant est allumé en bleu. Relâchez les interrupteurs au bout de **30 secondes max.** afin de ne pas surcharger l'appareil.

**i** L'appareil est muni d'un interrupteur de sécurité. Si le bloc-moteur n'est pas correctement en place sur le couvercle en plastique et le bol, il n'est pas possible d'allumer l'appareil et le voyant clignote 3x alternativement en rouge et en bleu.

2. Si le résultat souhaité n'est pas encore atteint, attendez env. 30 secondes, puis lancez un nouveau cycle de traitement - 4x au maximum au total.

### Après utilisation

1. Lorsque la consistance souhaitée est atteinte, relâchez les interrupteurs et attendez que l'ensemble couteau s'arrête.
2. Dévissez le bloc-moteur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le du récipient. Retirez le couvercle en plastique du récipient et retirez délicatement l'ensemble couteau. **Ne touchez pas directement les lames** - risque de blessure!
3. Retirez les aliments travaillés du récipient.
4. Dans la mesure du possible, nettoyez l'appareil directement après l'utilisation en procédant de la façon décrite au chapitre «Nettoyage et rangement».

## Nettoyage et rangement

**! PRUDENCE** - risque de blessure

Les lames sont extrêmement tranchantes. Soyez donc très prudent lorsque vous nettoyez l'ensemble couteau. N'approchez jamais la main ou les doigts des lames.

### REMARQUE - risque de détérioration

- Ne plongez jamais le bloc-moteur dans l'eau pour le nettoyer. Il faut éviter toute pénétration d'humidité dans la prise de charge USB du bloc-moteur.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyants agressifs ou abrasifs.

- ▷ Nettoyez le bloc-moteur avec un chiffon légèrement humide. Assurez-vous que la prise de charge USB est hermétiquement fermée afin d'éviter que de l'humidité ne pénètre dans l'appareil.

**i** Le moteur est autolubrifié et n'exige ni graissage ni entretien.

- ▷ Rincez le récipient à l'eau pour enlever les plus gros restes.

- ▷ Nettoyez soigneusement l'ensemble couteau, le couvercle en plastique et le récipient à l'eau chaude additionnée d'un peu de produit vaisselle. Pour éviter les blessures, l'eau de vaisselle doit être suffisamment limpide pour que vous puissiez voir les lames.

- ▷ Rincez les éléments à l'eau claire et essuyez-les bien.

**i** Le couvercle en plastique et l'ensemble couteau vont également au lave-vaisselle, mais nous conseillons le lavage à la main, plus respectueux de la qualité de ces éléments.

- ▷ Laissez bien sécher toutes les pièces avant de réassembler l'appareil. L'humidité peut entraîner la formation de moisissures.

- ▷ Rechargez entièrement la batterie, le cas échéant, avant de ranger l'appareil. Il sera alors prêt à l'emploi lorsque vous voudrez l'utiliser la prochaine fois.

- ▷ Conservez l'appareil hors de portée des enfants.

**Veillez noter:** le bloc-moteur et le couvercle en plastique sont simplement posés sur le récipient et les enfants peuvent donc accéder facilement aux lames tranchantes!

## Problèmes / solutions

Une pression sur l'interrupteur n'allume pas l'appareil.	• Le moteur / l'appareil est défectueux. Faites examiner l'appareil par un atelier spécialisé. <b>Le voyant clignote alternativement 3x en rouge et en bleu?</b> • Le bloc-moteur n'est pas complètement serré (interrupteur de sécurité non activé) ou n'est pas correctement mis en place sur le récipient. Assemblez correctement l'appareil et serrez complètement le bloc moteur. <b>Le voyant clignote 5x en rouge?</b> • La batterie est vide. Rechargez la batterie.
La batterie ne se charge pas.	<b>Le voyant ne s'allume pas?</b> • Vérifiez que le câble de charge USB est correctement branché sur la prise de charge et sur l'adaptateur secteur. La cas échéant, remplacez le câble de charge.
Le moteur dégage une odeur désagréable	• Ce phénomène est tout à fait normal lors de la première utilisation. Veillez à assurer une aération suffisante. • Si l'odeur persiste au fil des utilisations, faites examiner l'appareil par un atelier spécialisé.
L'ensemble couteau ne tourne pas.	• L'axe du bloc-moteur n'est pas correctement engagé dans l'ensemble couteau. Placez le bloc-moteur correctement. • Les ingrédients que vous avez mis dans le récipient bloquent l'ensemble couteau. Le cas échéant, coupez-les en morceaux plus petits et remplissez moins le récipient. <b>Le voyant clignote 5x en rouge?</b> • Si nécessaire, coupez les ingrédients en morceaux plus petits et réduisez la quantité. • Le moteur / l'appareil est bloqué. Faites examiner l'appareil par un atelier spécialisé.

## Caractéristiques techniques

Modèle:	734 272
<b>Hachoir</b>	
Puissance d'entrée nominale:	DC 5,0 V 1,0 A USB-C
Puissance:	20 watts
Classe de protection:	III ⚡
Fonctionnement courte durée:	max. 30 secondes
Contenance:	env. 220-250 ml (pendant l'utilisation)
Consommation électrique à l'arrêt:	0 W
Durée de charge:	env. 4 h
Température ambiante:	de +10 à +40 °C
Autonomie de fonctionnement:	env. 12 minutes
<b>Batterie</b> (test selon UN 38.3)	
Type:	Li-ion
Tension:	3,7 V / 1 200 mAh
Énergie nominale:	4,44 Wh

### Adaptateur secteur USB (non fourni)

Entrée:	AC 100-240 V 50/60 Hz
Sortie:	DC 5,0 V 1,0 A

Pour le chargement, utilisez uniquement des adaptateurs secteur de classe II homologués pour une utilisation avec des appareils électroménagers.

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.fr.tchibo.ch



Référence: 734 272